

NAKAYAMA®

GARDEN TOOLS EXPERT



NP1185

ART NO: 030614

EN

GR



WWW.NAKAYAMATOOLS.COM





Introduction

Thank you for purchasing this product. Please read these instructions, and keep them for future reference. This tool is an electric pump. It is used for pumping water and other similar water applications. After opening the package, please ensure that the products are complete (if any). If the products are damaged or there is something missing, please do not use it and bring it back to your dealer. If you give this tool to another person, please give him this instruction manual.

Safety Instructions

1. All electrical sockets must be earthed.
2. No power cord should be used for transporting or fixing the equipment.
3. Don't pull the power cord on the sharp edge and don't press the power cord.
4. The power supply voltage must be the same as the voltage given on the model board.
5. To avoid hazards, all installation and replacement of components can only be carried out by authorized customer service personnel.
6. Electrical connections can only be performed by electrical professionals, and please comply with state regulations for this.
7. The pump must be connected with a current type leakage current breaker which carry a rated leakage current of no more than 30 MA.
8. Check the connection of the plug before running. If the wire is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the agent or the relevant technical personnel to avoid any danger.
9. Children are not allowed to wash or maintain equipment without supervision.
10. Liquid contamination may be caused by leakage of lubricating oil.
11. The water pump can be connected with a shock proof plug installed in accordance with the regulations.
12. Do not use pumps when there is someone in the water.
13. When cleaning and maintaining, please disconnect the water pump from the main power supply.
14. Please contact technical staff.
15. Connectors for power plugs and extension cables must be made sure that they are watertight and must not be placed in the water. Furthermore, connectors cannot be placed on the ground. It is recommended to ensure that the outlet is at least 60 mm from the ground.



None follow of the safety tips will have the life risk brought by the current.
Danger type and source:



None follow of the safety tips will have the life risk brought by the current!
Do not repair the power cord if there is any external damage to the power cord or plug.

INSTALLATION AND COMMISSIONING

Long enough and strong ropes should be attached to the handle before the first use. When the pump is immersed into the liquid, the rope along with a handle can be used to balance the pump.

Installation

The equipment requires an area of at least 60x60cm.

Depth of equipment immersed in technical parameters.

When installing the equipment, make sure the open will not the suction opening will not be blocked by foreign objects to keep the equipment stable.

Set toggle switch

1. A change-over switch is a device that can be adjusted. For this, you first need to loosen the screws. The position control height of the switch water can be set by stepless adjusting the length of the power line.
2. Please check the following items before the pump starts running:
3. A float switch must be installed so that it is easy to switch between the ON and OFF switching points. This should be checked, and the floating switch should be carefully picked up and put down again. When you do this, pay attention to the switching status of the switch.
4. Ensure the distance between the top of the floating switch and switch line card buckle is not too small. If the distance is too small, it cannot guarantee normal work.
5. When you set up the float switch, make sure that the switch does not touch the base before the pump is opened. Warning: There is a **risk of dry running**.
6. Set the switch to automatically control the height of the water level by adjusting the position of the float switch cable at the card line.
7. Please check the following items before the pump starts running:
8. The float switch must be clamped at the card line so that it can normally float, control, and turn on and off. This should be checked, and the floating ball switch should be carefully picked up and put down again. When you do this, pay attention to the switching status of the switch.

Risk of equipment damage!



Do not lift the pump by cable or pressure hose, because these cables or pressure hoses are not designed for tensile strength from pump weight. The float switch must be able to move freely and the submersible pump cannot be used in a dry environment.

Attention:



For rope handling: Do not operate the pump without the pressure hose to prevent the pump from twist-ing around its longitudinal axis. In continuous use of a pump with a rope, the condition of the rope must be checked periodically, as it may break with increasing use time.

Connecting pressure pipe

- screw the pressure pipe onto the pressure connector. All connections must be sealed with a threaded sealing stripe.
- When using the hose, screw the right hose adapter into the pressure connector.
- Secure the hose firmly to the hose adapter and secure it with a hose clamp.

If it is used occasionally, please use a suitable pipe. A rigid pipe with a check valve is recommended for use in a fixed position. This can be done at the close of the machine to prevent liquid backflow.

Use a strong rope to connect the handle of the pump and dip it into the liquid to be conveyed at a certain angle, so that the lower side of the device has no bubble formation to prevent the bubbles from being sucked in. Put the equipment down slowly, and once the pump is submerged, it can be adjusted again. The pump is submerged at the bottom of a liquid container, Fasten the end of the rope after lowering so that the pump can also be handled when hanging on the rope. The pump can work after the device is connected to the main power source.



The pump is not allowed to transport corrosive substances, flammable and explosive substances (such as gasoline, petroleum, nitro diluent), grease, oil, brine and toilet equipment sewage, as well as low mobility mud sewage. The temperature of the liquid cannot exceed 35 °C.

Troubleshooting

In most cases, you will be able to troubleshoot problems easily by yourself. Before you contact us, please refer to the following table for technical support. This will help you save a lot of work and possible expenses.

Error	Reasons	Errors shooting
The pump cannot start	1. Unconnected power. 2. The float switch is not turned on.	1. Check power supply. 2. Lift the float switch up.
No water	1. Inlet obstruction. 2. The pressure hose is bent .	1. Clean the inlet . 2. Adjusting hose .
The pump cannot close	1. The floater cannot sink.	1. Put the pump in the vertical well bottom correctly.
Too small flow rate	1. Inlet obstruction. 2. Debris and particles cause the wear of a critical part of the pump which reduces the flow of the pump.	1. Clean the inlet. 2. Clean the pump and replace worn parts.
Close the pump after a short period of time	1. If the water is too dirty, the pump may stall, and the heat protector will cut off the water pump motor power supply . 2. If the water temperature is too high, the heat protector will cut off the water pump motor power supply .	1. Disconnect the main power supply and clean the water pump . 2. Ensure that the maximum water temperature is not exceeded 35 °C.



Clean the equipment from the outside.

Flush with clean water. Use brush and detergent to remove stubborn pollution. Immerse the pump into a container with clean water, open it for running a while, and flush it in the pump.



Attention:

Before using the pump again, first "clean" to prevent any possible dirt residue which could affect the equipment operation.

Storage

If there is a risk of frost, remove equipment and accessories, and clean and store it a place protected from frost.



Risk for equipment damage!

Frost will destroy electrical appliances and accessories, because they always contain water.

Process equipment

Products marked with adjacent symbols shall not be treated as domestic rubbish. You must deal with these old electrical and electronic equipment separately.

Please contact local authorities to see if they can be handled properly. Make the old equipment available for recycling, processing, or other forms of second use by separate handling.

You can avoid polluting the environment by doing so.

Disposal packaging

The packing is made of cardboard and corresponding marking plastic. These materials can be recycled.

Technical Data

Technical Data	
Voltage/frequency:	230V-50HZ
Power:	1200W
Max. pump rate:	5500L/H
Max. Height:	54M
Max. Depth:	7M

NAKAYAMA[®]
GARDEN TOOLS EXPERT

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Αυτό το εργαλείο είναι μια ηλεκτρική αντλία. Χρησιμοποιείται για την άντληση νερού και άλλων παρόμοιων εφαρμογών νερού.

Αφού ανοίξετε τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε παραλάβει όλα τα τμήματα του προϊόντος.

Εάν τα προϊόντα έχουν υποστεί κάποια βλάβη ή υπάρχει κάποια έλλειψη, παρακαλούμε να μην το χρησιμοποιήσετε και να το επαναφέρετε στον προμηθευτή σας.

Εάν δώσετε αυτό το εργαλείο σε άλλο άτομο, παρακαλείστε να του παραδώσετε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

1. Όλες οι ηλεκτρικές πρίζες πρέπει να είναι γειωμένες.
2. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί το καλώδιο τροφοδοσίας για τη μεταφορά ή τη σταθεροποίηση της αντλίας.
3. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας, για να αποσυνδέσετε το καλώδιο από την πρίζα και μην το πατάτε.
4. Η τάση τροφοδοσίας πρέπει να είναι ίδια με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα τεχνικών χαρακτηριστικών της αντλίας.
5. Για την αποφυγή κινδύνων, οι εργασίες αλλαγής κατάστασης και η επισκευής εξαρτημάτων της αντλίας επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
6. Οι ηλεκτρικές συνδέσεις μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Παρακαλούμε να συμμορφώνεστε με τους ανάλογους κανονισμούς.
7. Η αντλία πρέπει να συνδεθεί με ένα διακόπτη προστασίας από υπερβολικό ρεύμα που φέρει ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 MA.
8. Ελέγξτε τη σύνδεση του βύσματος πριν από την ενεργοποίηση της αντλίας. Εάν το καλώδιο είναι έχει υποστεί κάποια βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από το αρμόδιο τεχνικό προσωπικό του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
9. Τα άτομα με μειωμένες αισθητηριακές ή σωματικές ικανότητες πρέπει να χρησιμοποιούν την αντλία υπό επίβλεψη και να έχουν κατανοήσει πλήρως τους κανονισμούς ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσης.
10. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και τους κανονισμούς ασφαλείας για να αποφύγετε την μόλυνση του ύδατος από τα λιπαντικά της αντλίας.
11. Η αντλία νερού μπορεί να συνδεθεί με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος με ένα ελαστικό βύσμα που έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς.
12. Μη χρησιμοποιείτε αντλίες όταν υπάρχει κάποιο άτομο μέσα στο νερό.
13. Κατά τον καθαρισμό και τη συντήρηση, αποσυνδέστε την αντλία νερού από την κύρια παροχή ρεύματος.
14. Επικοινωνήστε με το τεχνικό προσωπικό.
15. Τα βύσματα (φικς) και τα καλώδια προέκτασης πρέπει να είναι στεγανά και δεν πρέπει να τοποθετούνται στο νερό. Επιπλέον, οι πρίζες και οι ενώσεις δεν πρέπει να τοποθετηθούν στο έδαφος. Συνιστάται να βεβαιωθείτε ότι η πρίζα βρίσκεται τουλάχιστον 60 mm από το έδαφος.



Η αδυναμία τήρησης των κανονισμών ασφαλείας μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή ηλεκτροπληξία.



Η αδυναμία τήρησης των κανονισμών ασφαλείας μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή ηλεκτροπληξία. Μην επισκευάζετε μόνοι σας το καλώδιο τροφοδοσίας εάν υπάρχει κάποια βλάβη στο καλώδιο ή στο βύσμα.

Αρχικές ρυθμίσεις

Πριν από την αρχική ενεργοποίηση της αντλίας θα πρέπει να τοποθετηθούν ανθεκτικά σκοινιά του κατάλληλου μήκους στην λαβή. Όταν η αντλία βυθιστεί στο υγρό, το σκοινί σε συνδυασμό με την λαβή μπορεί να χρησιμοποιηθούν για κατευθύνετε την αντλία κατά την βύθισή της.

Εγκατάσταση

Ο εξοπλισμός απαιτεί χώρο τουλάχιστον 60x60cm για την λειτουργία της.

Το μέγιστο βάθος βύθισης αναγράφεται στον πίνακα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Κατά την εγκατάσταση της αντλίας και του υπόλοιπου εξοπλισμού, βεβαιωθείτε ότι οι εισαγωγές αναρρόφησης της αντλίας δεν φράσσονται από άλλα αντικείμενα.

Ρύθμιση διακόπτη - πλωτήρα (Φλοτέρ)

1. Το φλοτέρ μπορεί να ρυθμιστεί ανάλογα με τις απαιτήσεις της εργασίας. Ρυθμίστε το μήκος του καλωδίου ανάλογα με τις απαιτήσεις της εργασίας.

2. Παρακαλούμε να πραγματοποιήσετε τις παρακάτω ενέργειες προτού θέσετε σε λειτουργία την αντλία:

3. Ο διακόπτης αυτός θα πρέπει να ενεργοποιεί και να απενεργοποιεί την αντλία σωστά. Ελέγξτε το φλοτέρ και βεβαιωθείτε πως λειτουργεί σωστά σηκώνοντας και αφήνοντάς το προσεκτικά.

4. Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση μεταξύ της πάνω επιφάνειας του φλοτέρ και της βάσης του καλωδίου του δεν είναι πολύ μικρή. Εάν η απόσταση είναι πολύ μικρή, ενδέχεται να υπάρξει πρόβλημα στην λειτουργία της αντλίας.

5. Όταν ρυθμίζετε το φλοτέρ, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης δεν αγγίζει τη βάση πριν την ενεργοποίηση της αντλίας.

Προειδοποίηση: Υπάρχει κίνδυνος ενεργοποίησης της αντλίας χωρίς νερό (λίπανση-ψύξη).

6. Ρυθμίστε το φλοτέρ έτσι ώστε να ενεργοποιείται και να απενεργοποιείται ανάλογα με το ύψος της στάθμης του νερού.

7. Ελέγξτε τα παρακάτω προτού θέσετε σε λειτουργία την αντλία:

8. Το φλοτέρ πρέπει να σταθεροποιείται κατά την περιστροφή της αντλίας, έτσι ώστε να μπορεί να ενεργοποιεί και να απενεργοποιεί την αντλία σωστά. Ελέγξτε το φλοτέρ και βεβαιωθείτε πως λειτουργεί σωστά σηκώνοντας και αφήνοντάς το προσεκτικά.

Κίνδυνος πρόκλησης βλάβης του εξοπλισμού!



Μην σηκώνετε την αντλία μέσω του καλωδίου ή σωλήνα κατάθλιψης. Τα καλώδια και οι σωλήνες πίεσης δεν έχουν σχεδιαστεί για αντοχή σε εφελκυσμό ανάλογο με το βάρος της αντλίας. Το φλοτέρ πρέπει να μπορεί να κινείται ελεύθερα και η υποβρύχια αντλία δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε ξηρό περιβάλλον.



Για το χειρισμό του σκοινιού: Μην χρησιμοποιείτε την αντλία με τον εύκαμπτο σωλήνα πίεσης για να αποτρέψετε την περιστροφή της αντλίας γύρω από τον διαμήκη άξονά της. Κατά τη συνεχή χρήση μιας αντλίας με ένα σκοινί, η κατάσταση του σκοινιού πρέπει να ελέγχεται περιοδικά, καθώς μπορεί να σπάσει με τον αυξανόμενο χρόνο χρήσης.

Μην ανασηκώνετε την αντλία από το καλώδιο ή σωλήνα πίεσης, επειδή αυτά τα καλώδια ή εύκαμπτοι σωλήνες πίεσης δεν έχουν σχεδιαστεί για αντοχή σε εφελκυσμό από το βάρος της αντλίας. Ο πλωτός διακόπτης πρέπει να μπορεί να κινείται ελεύθερα.

Η αντλία δεν επιτρέπεται να τεθεί σε λειτουργία χωρίς να αναρροφάται νερό.

Προσοχή:

Για το χειρισμό του σκοινιού: Μην καταβιβάζετε την αντλία χωρίς τον εύκαμπτο σωλήνα κατάθλιψης για να αποτρέψετε την περιστροφή της αντλίας γύρω από τον διαμήκη άξονά της. Κατά τη συνεχή χρήση μιας αντλίας με σκοινί, η κατάσταση του σκοινιού πρέπει να ελέγχεται περιοδικά, καθώς μπορεί να σπάσει λόγω παρατεταμένης χρήσης.

Σύνδεση σωλήνα πίεσης

- Βιδώστε το σωλήνα κατάθλιψης στο σύνδεσμο εξόδου. Όλες οι συνδέσεις πρέπει να σφραγίζονται με κάποιο στεγανωτικό υλικό με ίνες.

- Βιδώστε τον κατάλληλο αντάπτορα σύνδεσης (ρακόρ) στην αντλία ανάλογα με τον σωλήνα κατάθλιψης στον σύνδεσμο εξόδου.

- Συνδέστε σωστά τον σωλήνα στον αντάπτορα (ρακόρ) και σφίξτε τον με έναν σφιγκτήρα σωλήνα.

Εάν η αντλία χρησιμοποιείται περιστασιακά, χρησιμοποιήστε έναν κατάλληλο σωλήνα. Για χρήση σε μόνιμη θέση συνίσταται η σύνδεση ενός άκαμπτου σωλήνα με βαλβίδα ελέγχου (ανεπίστροφη) για να αποφευχθεί η επιστροφή του νερού κατά την απενεργοποίηση της αντλίας.

Χρησιμοποιήστε ένα καλής ποιότητας και ανθεκτικό σκοινί και δέστε το στην λαβή. Στη συνέχεια καταβιβάστε και βυθίστε την αντλία στο νερό σε μια συγκεκριμένη γωνία, έτσι ώστε η κάτω πλευρά της αντλίας να μην δημιουργεί φυσαλίδες

αποτρέποντας την εισχώρηση τους στην αντλία. Καταβιάστε αργά και σταθερά την αντλία και ρυθμίστε ξανά την θέση της μόλις έχει φτάσει στο επιθυμητό βάθος. Όταν η αντλία είναι τοποθετημένη στο επιθυμητό σημείο δέστε με ασφάλεια το άκρο του σχοινιού με τέτοιο τρόπο έτσι ώστε η αντλία να μπορεί να λειτουργήσει καθώς κρέμεται από το σχοινί. Η αντλία είναι έτοιμη να συνδεθεί με την παροχή.



Η αντλία δεν επιτρέπεται να μεταφέρει διαβρωτικές ουσίες, εύφλεκτες και εκρηκτικές ουσίες (όπως βενζίνη, πετρέλαιο, νιτροδιαλύτη), γράσσο, πετρέλαιο, καθώς και λύματα με μεγάλο ιξώδες, όπως είναι η λάσπη. Η θερμοκρασία του νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 35 °C.

Αντιμέτωπιση πιθανών προβλημάτων

Στις περισσότερες περιπτώσεις, θα είστε σε θέση να αντιμετωπίσετε εύκολα τα προβλήματα εύκολα από τον εαυτό σας. Πριν επικοινωνήσετε μαζί μας, ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για τεχνική υποστήριξη. Αυτό θα σας βοηθήσει να εξοικονομήσετε πολλή δουλειά και πιθανά έξοδα.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Η αντλία δεν λειτουργεί.	Πρόβλημα σύνδεσης με την παροχή.	Ελέγξτε τα καλώδια, το βύσμα, την πρίζα και την ασφάλεια
	Η ηλεκτροκινητήρας υπερθερμαίνεται: Ο υγρός είναι πολύ ζεστός	Εξαλείψτε τον λόγο υπερθέρμανσης.
	Μπλοκάρισμα από ξένο αντικείμενο	
	Η ασφάλεια (RCCB) είναι ενεργοποιημένη	Απενεργοποιήστε την ασφάλεια.
Η αντλία λειτουργεί αλλά δεν αντλεί.	Ο ηλεκτροκινητήρας έχει κάποιο πρόβλημα.	Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις.
	Τα ανοίγματα αναρρόφησης είναι φραγμένα.	Καθαρισμός.
	Η αντλία αναρροφά	Κρατήστε την αντλία υπό γωνία καθώς βυθίζετε Ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε την αντλία μερικές φορές
Η παροχή είναι πολύ μικρή.	Η αντλία είναι φραγμένη από ένα αντικείμενο	Καθαρίστε την αντλία
	Το ύψος είναι πολύ μεγάλο	Ρυθμίστε στο σωστό μέγιστο ύψος αναρρόφησης.
Η αντλία κάνει πολύ θόρυβο.	Η διάμετρος του σωλήνα είναι πολύ μικρή.	Χρησιμοποιήστε σωλήνα με μεγαλύτερη διάμετρο.
	Ο σωλήνας μπλοκαρισμένος	Καθαρισμός
	Τα ανοίγματα αναρρόφησης είναι φραγμένα.	Καθαρισμός
	Ο σωλήνας έχει διπλωθεί.	Ισιώστε τον σωλήνα
	Διαρροή του σωλήνα.	Στεγανοποιήστε τον σωλήνα
Η αντλία κάνει πολύ θόρυβο.	Πρόβλημα στην αναρρόφηση.	Σιγουρευτείτε ότι υπάρχει επαρκές ποσότητα υγρού Κρατήστε την αντλία υπό γωνία καθώς βυθίζετε

Καθαρισμός των εξωτερικών επιφανειών

Ξεπλύνετε με καθαρό νερό. Χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα και απορρυπαντικό για να αφαιρέσετε τους επίμονους ρύπους. Βυθίστε την αντλία σε ένα δοχείο με καθαρό νερό, ενεργοποιήστε την για λίγο και ξεπλύνετε την αντλία.



Προσοχή:

Πριν χρησιμοποιήσετε ξανά την αντλία, ακολουθήστε τα παραπάνω βήματα για να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα σκόνης που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία του εξοπλισμού.

Αποθήκευση

Εάν υπάρχει κίνδυνος παγετού, αφαιρέστε τον εξοπλισμό και τα εξαρτήματα και καθαρίστε και αποθηκεύστε τα σε ένα μέρος προστατευμένο από τις χαμηλές θερμοκρασίες.



Κίνδυνος πρόκλησης βλάβης στον εξοπλισμό!

Ο πάγος προκαλεί σοβαρή βλάβη στις ηλεκτρικές συσκευές και τα αξεσουάρ, επειδή περιέχουν πάντα νερό.

Προστασία περιβάλλοντος

Τα προϊόντα που σημειώνονται με τα σχετικά σύμβολα δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται ως οικιακά απορρίμματα. Πρέπει ακολουθήσετε τους κανονισμούς για την σωστή απόρριψη παλαιού ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές.

Μπορείτε να αποφύγετε τη ρύπανση του περιβάλλοντος ανακυκλώνοντας τα προϊόντα αυτά.

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από χαρτόνι και πλαστικό. Αυτά τα υλικά μπορούν να ανακυκλωθούν.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Τάση / Συχνότητα:	230V-50HZ
Ισχύς:	5500W
Μέγιστη παροχή:	5500L
Μέγιστο μανομετρικό:	54M
Μέγιστο βάθος αναρρόφησης:	7M

*Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Λάβετε υπόψη ότι ο εξοπλισμός μας δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές εφαρμογές. Η εγγύησή μας θα ακυρωθεί αν το προϊόν χρησιμοποιείται σε εμπορικές, επαγγελματικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις ή για ανάλογους σκοπούς.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.



DISPOSE OF
PACKAGING
RESPONSIBLY



DO NOT DISPOSE
OF ELECTRICAL GOODS
IN HOUSEHOLD WASTE